



DSAC

Direction Générale de l'Aviation Civile
DIRECTION DE LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE

APPROBATION QAC 121 POUR IMPORTATION
IMPORT QAC 121 APPROVAL

Numéro : FR.QACI121.019

Conformément à l'arrêté du 24 février 1988 relatif à la délivrance d'un document d'approbation pour les équipements destinés à être montés sur des aéronefs civils, le ministre chargé de l'aviation civile autorise :
Pusuant to the order of 24 February 1988 related to the issuance of an approval document for equipment to be installed on civil aircraft, the Minister in charge of Civil Aviation authorizes:

CIMSA Ingenieria de Sistemas, S.A.
Paseo de la Castellana, 115
28046 Madrid
SPAIN

à identifier les matériels :
to identify the products :

Modèle de voilure de secours : P/N 317523-()-XXX ICARUS Reserve,

Reserve canopy model : P/N 317523-()-XXX ICARUS Reserve,

par la marque QACI 121, lorsque ces matériels ont été fabriqués :
with the marking QACI 121, when these products have been:

- **conformément aux données techniques identifiées aux pages suivantes,**
manufactured in accordance with technical data identified on the following pages,
- **dans les conditions associées aux autorisations identifiées aux pages suivantes.**
in the conditions associated to authorizations identified on the following pages.

Date de délivrance initiale : 15 juin 2018
Date of original issue : 15 June 2018

Date de la présente révision : -
(Date of this revision)

N° de révision : -
(Revision No.)

Ce certificat contient 2 page(s)
This certificate includes 2 sheet(s)

Pour le Ministre chargé de l'Aviation Civile,

Karine GAY
DSAC/NO



Adjointe au chef du pôle navigabilité



DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

DONNEES TECHNIQUES ASSOCIEES A L'APPROBATION FR.QACI121.019

<p>Bases de certification : <i>Certification basis :</i></p>	<p>Conditions techniques du document SAE AS8015 B, révision du 7 juillet 1992 <i>Technical conditions from SAE AS8015B document, revision dated 7th July 1992</i></p>
<p>Documentation technique associée : <i>Associated technical documentation :</i></p>	<p><u>Instructions d'utilisation :</u> <i>Instructions for use:</i></p> <p>Manuel de l'utilisateur « OWNER MANUAL ICARUS RESERVE », édition 01 datée du 1^{er} janvier 2017 ou toute révision ultérieure approuvée <i>“OWNER MANUAL ICARUS RESERVE”, version 01 dated 1 January 2017 or later approved revision</i></p> <p>Manuel de l'utilisateur « OWNERS MANUAL ICARUS NANO », édition 01 datée du 1^{er} janvier 2018 ou toute révision ultérieure approuvée <i>“OWNERS MANUAL ICARUS NANO”, version 01 dated 1 January 2018 or later approved revision</i></p> <p><u>Les dossiers équipement :</u> <i>Equipment drawings:</i></p> <p>Lista maestra de planos n° PH 317523/LM rev 0 datée du 3 février 2005 ou toute révision ultérieure approuvée <i>Drawing List n° PH 317523/LM rev 0 dated 3 February 2005 or later approved revision</i></p>
<p>Référence de l'autorisation de produit d'origine : <i>Original product authorisation reference :</i></p>	<p>Autorisation ETSO EASA.210.355 du 21 octobre 2005 ou toute révision ultérieure approuvée par l'EASA <i>ETSO authorisation EASA.210.355 dated 21 October 2005 or later EASA approved revision</i></p>
<p>Référence de l'autorisation de fabrication : <i>Production approval reference :</i></p>	<p>Certificat d'agrément de production ES.21G.0008 rev02 du 18 novembre 2013 ou toute révision ultérieure approuvée par l'AESA <i>Production organisation approval certificate ES.21G.0008 rev02 dated 18 November 2013 or later AESA approved revision</i></p>
<p>Remarques : <i>Remarks:</i></p>	<p>Un sac harnais et une voilure de secours ne peuvent être utilisés conjointement que si :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le sac harnais et la voilure de secours font, séparément ou en combinaison, l'objet d'une approbation QAC 121 ou QACI 121 ; et - la combinaison concernée est explicitement autorisée au travers, soit d'une autorisation QAC 121 ou QACI 121, soit d'une autorisation d'emploi délivrée par l'Etat français avant le 1^{er} janvier 2001 <p><i>A harness container and a reserve canopy may be operated jointly if:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>the harness container and the reserve canopy have received, separately or in combination, a QAC 121 or a QACI 121 approval; and</i> - <i>the concerned combinaison is explicitly authorized through either a QAC 121 or a QACI 121 approval or through an “Autorisation d'emploi” delivered by the French State before 1 January 2001</i>